YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (ensimmäinen jaosto)
15 päivänä tammikuuta 2002 *

Asiassa C-196/01,

Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehinään H. Støvlbaek ja J. Adda, prosessiosoite Luxemburgissa,

kantajana,

vastaan

Luxemburgin suurherttuakunta, asiamiehenään aluksi N. Mackel ja sittemmin J. Faltz,

vastaajana,

jossa kantaja vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut jätteistä 15 päivänä heinäkuuta 1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY (EYVL L 194, s. 39), sellaisena kuin se on muutettuna 18.3.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/156/ETY (EYVL L 78, s. 32), 1 artiklan a alakohdan sekä jätteistä annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY 1 artiklan a alakohdan mukaisen jäteluettelon laatimisesta 20 päivänä joulukuuta 1993 tehdyn komission päätöksen 94/3/EY (EYVL 1994, L 5, s. 15) mukaisia velvoitteitaan,

* Oikeudenkäyntikieli: ranska.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (ensimmäinen jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja P. Jann sekä tuomarit L. Sevón (esittelevä tuomari) ja M. Wathelet,

julkisasiamies: P. Léger,
kirjaaja: R. Grass,

ottaen huomioon esittelevän tuomarin kertomuksen,

kuultuaan julkisasiamiehen 13.12.2001 pidetyssä istunnossa esittämän ratkaisuehdotuksen,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut EY 226 artiklan nojalla kanteen, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 8.5.2001 ja jossa yhteisöjen tuomioistuinta vaaditaan toteamaan, että Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut jätteistä 15 päivänä heinäkuuta 1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY (EYVL L 194, s. 39), sellaisena kuin se on muutettuna 18.3.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/156/ETY (EYVL L 78, s. 32), (jäljempänä direktiivi 75/442/ETY) 1 artiklan a alakohdan sekä jätteistä annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY 1 artiklan a alakohdan mukaisen jäteluettelon laatimisesta 20 päivänä joulukuuta 1993 tehdyn komission päätöksen 94/3/EY (EYVL 1994, L 5, s. 15) mukaisia velvoitteitaan.

2 Direktiivin 75/442/ETY 1 artiklan a alakohdassa säädetään seuraavaa:

"Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

a) *jätteellä* mitä tahansa liitteessä I esitetyissä luokissa mainittua ainetta tai esinettä, jonka haltija hävittää, aikoo hävittää tai on velvollinen hävittämään.

Komissio laatii 18 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti viimeistään 1 päivänä huhtikuuta 1993 luettelon jätteistä, jotka kuuluvat liitteessä I lueteltuihin luokkiin. Luettelo tarkastetaan määräajoin ja uudistetaan tarvittaessa saman menettelyn mukaisesti."

3 Komissio hyväksyi päätöksellä 94/3/EY luettelon, johon säännöksessä viitataan, nimellä Euroopan jäteluettelo (jäljempänä EJL). Päätöksen liitteessä olevan alkuhuomautuksen 5 kohdassa todetaan seuraavaa:

"EJL:n on tarkoitus toimia nimikeluettelona, jolla vahvistetaan yhteinen termistö koko yhteisölle jätehuollon tehokkuuden parantamiseksi. — — "

4 EJL saatettiin osaksi Luxemburgin oikeutta ympäristöministeriön 20.11.1998 päivätyllä kiertokirjeellä, joka koski jäteluettelon käyttöön ottamista (Mémorial A 1998, s. 2548). Kiertokirjeen 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa todetaan seuraavaa:

"Tällä kiertokirjeellä on kaksi tarkoitusta:

— ottaa käyttöön Luxemburgin jäteluettelo

— omaksua Euroopan jäteluettelo (EJL)."

5 EY 226 artiklan ensimmäisen kohdan mukaisen menettelyn mukaisesti komissio antoi, kehotettuaan Luxemburgin suurherttuakuntaa esittämään sille huomautuksensa, 25.7.2000 perustellun lausunnon, jossa se kehotti kyseistä jäsenvaltiota toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet kahden kuukauden kuluessa lausunnon tiedoksiantamisesta. Koska Luxemburgin suurherttuakunta ei antanut virallista vastausta perusteltuun lausuntoon, komissio nosti nyt esillä olevan kanteen.

6 Komissio väittää Luxemburgin suurherttuakunnan rikkoneen direktiivin 75/442/ETY 1 artiklan a alakohtaa sekä päätöstä 94/3/EY, kun tämä on ensinnäkin saattanut EJL:n oikeusjärjestyksensä osaksi ministeriön kiertokirjeellä, joka sitoo viranomaisia mutta joka ei ole kolmansia velvoittava, ja toiseksi ottanut samalla käyttöön puhtaasti kansallisen luettelon, joka eroaa EJL:stä ja sulkee pois tämän käytön lukuisissa toimissa, joissa otetaan huomioon jätteiden luokittelu.

7 Luxemburgin hallitus ei kiistä komission väitteitä, mutta huomauttaa, että suurherttuan asetus, jolla varmistetaan EJL:n täysimääräinen ja tarkka käyttö, tulee voimaan 1.1.2002.

8 Vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan arvioitaessa sitä, onko jäsenvaltio jättänyt noudattamatta jäsenyysvelvoitteitaan, on otettava huomioon jäsenvaltion tilanne sellaisena kuin se oli perustellussa lausunnossa asetetun määräajan päättyessä, eikä yhteisöjen tuomioistuin voi ottaa huomioon tämän jälkeen tapahtuneita muutoksia (ks. mm. asia C-261/98, komissio v. Portugali, tuomio 13.7.2000, Kok. 2000, s. I-5905, 25 kohta).

9 Koska Luxemburgin suurherttuakunta ei kiistä jättäneensä toteuttamatta tarvittavia toimia direktiivin 75/442/ETY 1 artiklan a alakohdan sekä päätöksen 94/3/EY noudattamiseksi, komission kannetta on pidettävä perusteltuna.

10 Näin ollen on todettava, että Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut direktiivin 75/442/ETY 1 artiklan a alakohdan sekä päätöksen 94/3/EY mukaisia velvoitteitaan.

Oikeudenkäyntikulut

11 Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaan asianosainen, joka häviää asian, velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, jos vastapuoli on sitä vaatinut. Koska Luxemburgin suurherttuakunta on hävinnyt asian ja koska komissio on vaatinut kulujen korvaamista, Luxemburgin suurherttuakunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (ensimmäinen jaosto)

on antanut seuraavan tuomiolauselman:

1) **Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut jätteistä 15 päivänä heinäkuuta 1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 18.3.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/156/ETY, 1 artiklan a alakohdan sekä jätteistä annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY 1 artiklan a alakohdan mukaisen jäteluettelon laatimisesta 20 päivänä joulukuuta 1993 tehdyn komission päätöksen 94/3/EY mukaisia velvoitteitaan.**

2) **Luxemburgin suurherttuakunta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.**

Jann Sevón Wathelet

Julistettiin Luxemburgissa 15 päivänä tammikuuta 2002.

R. Grass — kirjaaja

P. Jann — ensimmäisen jaoston puheenjohtaja